

## SAD NEWS

[GA200-4-28-8\_001]: 29

**Carrick 5<sup>th</sup> / 68**

Gelibten Aeltern

Ich habe Euch hiermit eine Traure Botschaft kund zu thun — Die **Magdalena Buesch** ist nicht mähr auf Erden. sie starb gestern Abend um 1 Uhr. Wier wurten nicht Wenig überrasst als wier heute Morgen diese Nachricht bekamen [.] wier gingen dan an Br. [Bruder] Büschs und fanden die Lieben Br. [Bruder] und Schwestern und Kinder sehr betrübt [.] Doch wier trösteten uns auf ein frohes Wieter sehn, den sie ist wie Wier glauben Selig Gestorben — — Der kleine Live ei ist auch hart krank und könnte sein das er seiner Schwester Lena bald nach geth [.] dieses sind tiefen Wunden für uns Alle hier — O mege der Herr [.] der sie geschlagen [.] heilen — bis Donnerstag Morgen soll die Lena beachtigt werten — wer wirt wol das nächste sein — so geht es uns Reisen Prediger [:] wier haben eines der unserige hier zuruk zu lasen [.] das andern dort. — doch bald kommen wier im Himmel zusammen — Betet für uns. Ich leite sehr auf meiner brust [.] wie ich schon im forigen Brief geschrieben habe [.] es wier von einer harten verkältung her.

Euer Sohn **J. Anthes**

[TRANSLATION]

## SAD NEWS

[GA200-4-28-8\_001]: 29

Carrick, 5<sup>th</sup> / 68

My dear Parents,

I have sad news to pass along to you in this letter: Magtalena Buesch is no longer on this earth. She died yesterday evening around 1 o'clock. We were not a little surprised when we received this report this morning. We then went to Brother Büsch's home and found our dear Brother and Sister and their children very distressed. Yet we comforted ourselves with the thought of a happy reunion, since we believe that she died in a blessed state.

Little Lievei is also seriously sick and it may be that he will follow his sister Lena soon. These are deep wounds for all of us here — O may the Lord who has struck them down (also) heal them.

Lena is to be watched until Thursday morning. Who is going to be the next? That is how it is for us travel(ling) preachers: we must leave one of us behind here, another there. Still [,] we will come together soon in heaven.

Pray for us. I have considerable pain in my chest. As I wrote you in an earlier letter [,] this arose from a severe cold.

Your son

J. Anthes